

Visites guidées

Visite du port de pêche et découverte de la coquille Saint-Jacques

Découvrez les infrastructures portuaires et les différentes techniques de pêche employées à Port en Bessin - Huppain ! À cette occasion, nous vous dévoilons les secrets de la drague à coquilles Saint-Jacques...

★ Tarifs : 4 € / adulte • Gratuit - de 10 ans • Rendez-vous devant la billetterie, sur le quai, 5 min avant la visite
Horaires : 11 H, 14 H 30 et 16 H • Durée : 1 H • Réservation conseillée. Nombre de places limité • Billetterie à partir du 21 octobre au centre culturel 2 rue du Croiseur Montcalm 02 31 21 92 33 • centreculturel@portenbessin-huppain.fr
Pendant les 2 jours billetterie sur le quai.

Visite du vieux port

Quittez le quai pour vous balader dans les cours et ruelles pittoresques qui abritèrent la vie des Portais avant-guerre.

★ Gratuit • Rendez-vous au pont tournant, côté quai Letourneur
• Horaires : 11 H, 12 H, 14 H et 16 H 30 • Durée : ½ H

Visite autour de l'élévateur à bateaux

Appréhendez le fonctionnement d'un équipement stratégique pour la filière nautique

★ Gratuit • au pied de l'élévateur à bateaux • Horaires : 15 H
Durée ½ h

Jeu de piste

Jeu de piste pour tout public

Cherchez dans toute la fête les éléments qui vous permettront de découvrir les poissons et coquillages de saison et les meilleures façons de les cuisiner, sans oublier les hommes et outils indispensables à leur pêche.

★ Gratuit • Carte et énigme à retirer à la billetterie sur le quai
Durée : 1 H



Retrouvez aussi...

★ **Vente de coquilles Saint-Jacques et de produits de la pêche normande, sous la criée** ouverte exceptionnellement au public pendant les 2 jours

★ **Stands en lien avec la mer, les produits de la mer, la pêche...**

★ **Exposition et démonstration de maquettes de bateaux** avec le club de modélisme naval d'Hermanville-sur-Mer à partir de 11 H durant les 2 jours

★ **Démonstration du savoir-faire des ramendeurs**, sous la criée 10 H - 13 H et 15 H - 18 H durant les 2 jours

★ **Présence de la confrérie cassine des chevaliers de Saint Jacques de Montebourg** qui organise le 21^e concours de Coquilles Saint Jacques - remise des prix dimanche 13 novembre à 16 H 30

★ **Démonstration de sauvetage en mer** par le Club français du chien Terre-Neuve et Landseer

★ **Démonstration de sauvetage en mer** par la SNSM

★ **Tombola au profit de la SNSM et l'association des péris en mer**, sous la criée

★ **Messe célébrée en l'honneur de Saint-Jacques** 10 H 30 dimanche 13 novembre en l'église Saint André

★ **Marché hebdomadaire** Dimanche matin, avenue Général de Gaulle (près de la criée)

★ **Présence de vieux gréements.** Tour des bassins à bord de La jolie brise et du Saint-Jacques pendant les 2 jours



OUVERTURE DE LA FÊTE AU PUBLIC

Samedi 12 et dimanche 13 novembre de 10 H à 19 H

PARKING GRATUIT POUR LES VÉHICULES LÉGERS

200 places de parkings seront réservées aux camping-cars à partir du 11 novembre : 4,5 € la nuit. Le stationnement des camping-cars sera strictement interdit en dehors de ces places.



Toute personne refusant un contrôle d'accès se verra interdire l'accès au site

RENSEIGNEMENTS

Centre Culturel Léopold Sédar Senghor, 2 rue du croiseur Montcalm • Port en Bessin Huppain • 02 31 21 92 33
centreculturel@portenbessin-huppain.fr

POUR EN SAVOIR PLUS

www.portenbessin-huppain.fr

[musique.sous.les.embruns portenbessin](https://www.facebook.com/musique.sous.les.embruns.portenbessin)



PORT EN BESSIN-HUPPAIN - 12 & 13 NOVEMBRE 2016

Le Goût Ldu Large



FÊTE DE LA COQUILLE ST-JACQUES ET DES PRODUITS DE LA PÊCHE

FESTIVAL MUSIQUE SOUS LES EMBRUNS

TÉL. 02 31 21 92 33

Le Gout du Large



La ville de Port en Bessin Huppain vous propose deux jours de fête pour célébrer la coquille Saint-Jacques et vous immerger dans la tradition maritime !

Conférence

De la flottille de barques à la flotte chalutière : quand Port en Bessin devint 1^{er} port de pêche du Calvados



★ Sous le second empire, la conjoncture économique favorable de la France en pleine Révolution industrielle profite aussi à sa pêche et à sa production. Cependant, Port en Bessin souffre d'un certain nombre de limites enrayant un réel développement de ses activités maritimes. En 1860, les choix économiques de la ville et les mutations de l'activité halieutique engageront l'ensemble du port de pêche vers une extension et une croissance quasi continue jusqu'à la veille de la seconde guerre mondiale. Alors que le petit cabotage s'éteindra progressivement, la pêche en plein développement occupera à son apogée la première place des ports de marée fraîche du quartier de Caen.

★ Conférence donnée par Marie-Pierre Labonne Legrand, historienne • Samedi 12 novembre à 9 H 45 • Durée 1 H
Salle des fêtes • Quai Baron Gérard • Entrée libre

Village enfants

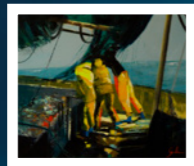
Diverses activités liées au thème de la mer seront proposées : maquillage, ateliers créatifs, jeux de société, noeuds de marin...

★ Samedi 12 de 14 H à 17 H et Dimanche 13 de 11 H 30 à 12 H 30 et de 14 H à 17 H • Quai Félix Faure • Entrée payante : 2,50 €

Espace dédié aux enfants de 3 à 10 ans

Expositions

Regard d'artiste sur la pêche et le port : Carnet de croquis et peintures d'Anne-Marie GUILLEMAN



★ L'artiste aux inspirations maritimes travaille à la manière d'un peintre-reporter ; elle se confronte au réel pour mieux le comprendre avant de le transposer sur la toile. C'est en partenariat avec la ville et le centre culturel de Port en Bessin Huppain qu'elle a pu appréhender l'univers de la pêche portaise : embarquement à bord de chalutiers, débarque du poisson sous criée, accès à des ateliers de mareyage... Durant une année, Anne-Marie GUILLEMAN a arpente les quais autour des bassins de Port, elle y a rencontré les acteurs d'un monde méconnu pour vous livrer sa vision des multiples métiers des travailleurs de la mer.

★ 10 H - 12 H 30 / 14 H - 18 H • Centre culturel Léopold Sedar Senghor rue du Croiseur Montcalm (à deux pas de l'église)
Entrée libre • Exposition visible du samedi 12 novembre au vendredi 2 décembre 2016

Retrouvez aussi...

L'exposition des œuvres des artistes du musoir

★ Sous la salle des fêtes • Quai Baron Gérard • Entrée libre



Ateliers culinaires par Flyin'Chef



Flyin' Chef installera sa cuisine mobile sur le quai et vous proposera de vivre une expérience ludique, originale et marquante autour de recettes à base de coquilles Saint-Jacques. Au menu : des recettes exclusives.

★ Participez à un cours de cuisine et fabriquez des mets originaux sur la cuisine mobile Flyin'Chef. Habillés de toques et de tabliers vous deviendrez de vrais chefs !



★ Assistez à une démonstration, rapide et spectaculaire, qui vous ravira les yeux et les papilles.

LES HORAIRES (SAMEDI ET DIMANCHE)

10 H - 10 H 30 : Cours de cuisine pour enfants (10 places)
11 H - 12 H : Cours de cuisine pour adultes (20 places)
14 H - 15 H : Cours de cuisine pour adultes (20 places)
15 H 30 - 16 H 30 : Show culinaire (50 places)
17 H - 18 H : Cours de cuisine pour adultes (20 places)

LES TARIFS

Cours de cuisine enfants : 2,50 €
Cours de cuisine adultes : 6 €
Show culinaire : 2 €

★ Nombre de places limité • Réservation conseillée à partir du 21 octobre au centre culturel Léopold Sedar Senghor, 2 rue du Croiseur Montcalm • 02 31 21 92 33
centreculturel@portenbessin-huppain.fr
Pendant les 2 jours billetterie sur place



Retrouvez aussi...

Les dégustations des recettes des femmes des pêcheurs

★ Quai Félix Faure • Samedi 12 et dimanche 13 novembre • 10 H 30 - 12 H et 15 H - 17 H
2 € le carnet de 3 dégustations (sous réserve de quantités disponibles)

Espace films

Dans un espace chauffé et confortable, venez découvrir des films sur la pêche, notamment : « La route des Saint Jacques », film réalisé par France Télévision en décembre 2012. Ce film suit une incroyable armada de 80 navires qui part à la recherche d'un trésor reconnu Label Rouge. Il montre également comment les coquillards, ces bateaux de pêche à la coquille Saint Jacques dans la baie de Seine, au large de Port en Bessin Huppain, sont sérieusement encadrés pour préserver l'avenir.



MAIS AUSSI D'AUTRES FILMS SUR LES MÉTIERS DE LA PÊCHE...

★ Samedi 12 de 11 H 30 à 18 H et Dimanche 13 de 10 H à 18 H
Salle des fêtes • Quai Baron Gérard • Entrée Libre

Festival Musique sous les Embruns

SOUS UN NOUVEAU CHAPITEAU CHAUFFÉ AVEC PLACES ASSISES • PLACE GAUDIN • BILLETTERIE À CÔTÉ DU CHAPITEAU

Urban folk Quartet

★ CONCERT À 21 H
VENDREDI 11 NOVEMBRE

Ce quartet est considéré comme un des groupes les plus innovants dans les mouvances celtiques. On retrouve bien les cultures celtes mais avec une fougue urbaine et sans jamais tomber dans la facilité. Chacun est à sa place, et l'ensemble apparaît avant tout collectif, au service de la musique, pour les oreilles, pour les pieds et pour le cœur. Il ne faut jamais rater un concert d'Urban Folk Quartet !

★ Pour en savoir plus : www.theufq.com



La Bricole

★ CONCERT À 15 H
SAMEDI 12 NOVEMBRE

La Bricole chante le port de Boulogne sur Mer et la foule laborieuse qui l'anima il y a cinquante ans. Avec des instruments voyageurs qui créent cette musique portuaire rêvée, ce trio fait vivre des cartes postales venues du passé. Les refrains entraînants issus du répertoire de chants de travail, en usage sur les navires de la « Grande Pêche », côtoient des complaintes évoquant l'amour laissé sur le rivage, ou le mousse élevé à la dure en Mer.

★ Pour en savoir plus : www.ocatteau.wix.com/labricole



Solorazaf

★ CONCERT À 17 H 30
SAMEDI 12 NOVEMBRE

Solorazaf est un guitariste malgache qui sait nous étonner et nous embarquer dans un univers personnel et sensible. Cet artiste insolite affirme son univers radicalement différent, à base de tempos de Madagascar et de l'Océan Indien. Un spectacle insolite, chaleureux et incontournable pour tous les passionnés de guitare, de patrimoine maritime, et de voyage au-delà des mers.

★ Pour en savoir plus : www.solorazaf.e-monsite.com



LES TARIFS

- Pour les concerts : 8 € / pers. | 4 € / enfant (-10 ans)
- Pour le spectacle Craig Irish Dance : 10 € / pers. | 5 € / enfant (-10 ans)
- PASS samedi : 21 € / pers. | PASS dimanche : 16 € / pers.
- PASS week-end : 44 € / pers.

PRATIQUE

★ Se présenter (avec billet) 15 min. avant le début du concert
Réservation conseillée • BILLETTERIE du 21 octobre au 10 novembre au centre culturel 2 rue du Croiseur Montcalm ou sur www.portenbessin-huppain.fr ou à l'espace culturel du magasin LECLERC à Bayeux • N° licence entrepreneur de spectacle : 2/3-1019821

The Roving Crows

★ CONCERT À 21 H
SAMEDI 12 NOVEMBRE

La musique 100% pop folk de ce quartet est un subtil mélange de sensibilité, d'énergie contemporaine et de sonorités acoustiques. Le violon est chaleureux et langoureux et l'archet danse sur les cordes. La guitare est au service du violon et de la basse tout en enveloppant la voix chaude du chanteur. La basse et les percussions fusionnent habilement avec l'ensemble. Ces quatre « oiseaux voyageurs » vous emporteront en celtitude, et vous risquez de ne pas en revenir.

★ Pour en savoir plus : www.rovingcrows.com



Les Bons Voisins

★ CONCERT À 14 H 30
DIMANCHE 13 NOVEMBRE

Un duo 100% normand avec une musique chaleureuse, festive pour le plaisir de nos oreilles. Un répertoire qui vous fera voyager du Québec à la Bretagne en passant par l'Irlande. Leur musique est une habile fusion de plusieurs influences dans la mouvance des musiques traditionnelles, qui nous réchauffent l'âme et le cœur avec beaucoup de convivialité et d'humour.

★ Pour en savoir plus : www.lesbonsvoisins.org



Craig Irish Dance

★ SPECTACLE DE MUSIQUES ET DANSES IRLANDAISES
À 16 H DIMANCHE 13 NOVEMBRE

Issue de la très renommée compagnie Avalon Celtic Dances, Craig Irish Dance est composée de danseurs et danseuses virtuoses (plusieurs champions du monde), et de musiciens de renommée internationale. Craig Irish Dance propose des chorégraphies d'une énergie à couper le souffle. Ce véritable spectacle vous emmène dans l'ambiance des pubs irlandais, des brumes du Donegal, des lacs du Connemara et des défis pleins d'humour entre danseurs et musiciens.



Retrouvez aussi...

En déambulation sur toute la fête :

La jazzymobile Samedi 12 novembre
et La fanfare Menace d'éclaircie
Dimanche 13 novembre

Représentation des chorales
portaises sur les quais :
La Portais Musicale et Calyps'eau